

**2002**

	Globální systém pro mobilní komunikace (GSM) - Harmonizovaná norma pro pohyblivé stanice v pásmech GSM 900 a DCS 1 800 zahrnující základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE (1999/5/EC) (GSM 13.11 verze 7.0.1)	ČSN ETSI EN 301 511 V7.0.1  87 2792
--	--	---

Global System for Mobile communications (GSM) - Harmonized standard for mobile stations in the GSM 900 and DCS 1 800 bands covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE directive (1999/5/EC) (GSM 13.11 version 7.0.1)

Tato norma je českou verzí evropské normy (Telekomunikační řada) ETSI EN 301 511 V7.0.1:2000. Evropská norma (Telekomunikační řada) ETSI EN 301 511 V7.0.1:2000 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard (Telecommunications series) ETSI EN 301 511 V7.0.1:2000. The European Standard (Telecommunications series) ETSI EN 301 511 V7.0.1:2000 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ETSI EN 301 511 V7.0.1 (87 2792) z července 2001.

© Český normalizační institut,

2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

**64100**

## Národní předmluva

Termín „harmonizovaná norma“ uvedený v názvu ČSN je českým překladem termínu uvedeného v názvu evropské normy (Telekomunikační řada). V České republice se stane tato ČSN harmonizovanou ve smyslu § 4a zákona č. 22/1997/Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění zákona č. 71/2000 Sb., na základě vyhlášení příslušné evropské normy za harmonizovanou v Úředním Věstníku Evropských společenství. Tuto skutečnost Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví oznámí ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví s uvedením technického předpisu České republiky, ke kterému se tato norma vztahuje.

## Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí ETSI EN 301 511 V7.0.1:2000 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN ETSI EN 301 511 V7.0.1 z července 2001 převzala ETSI EN 301 511 V7.0.1:2000 schválením k přímému používání jako ČSN vyhlášením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

## Citované normy

EN 300 607-1 zavedena v ČSN EN 300 607-1 V8.1.0 (87 2648) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Specifikace shody pohyblivé stanice (MS). Část 1: Specifikace shody (GSM 11.10-1 verze 8.1.0, vydání 1999)

ETS 300 500 zavedena v ČSN ETS 300 500 ed. 2 (87 2535) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2). Principy telekomunikačních služeb podporovaných veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.01)

TS 100 500 nezavedena

ETS 300 504 zavedena v ČSN ETS 300 504 ed. 4 (87 2538) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2). Druhy pohyblivých stanic (MS) (GSM 02.06 verze 4.5.0)

ETS 300 919 zavedena v ČSN ETS 300 919 ed. 3 (87 2678) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Druhy pohyblivých stanic (MS) (GSM 02.06 verze 5.2.1)

EN 300 919 zavedena v ČSN EN 300 919 V7.0.1 (87 2678) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Druhy pohyblivých stanic (MS) (GSM 02.06 verze 5.2.1)

EN 301 113 zavedena v ČSN EN 301 113 V6.3.1 (87 2761) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS). Popis služby. Stupeň 1 (GSM 02.60 verze 6.1.1)

TS 101 113 nezavedena

**POZNÁMKA** Pokud jsou v originálu normy citovány nezaváděné dokumenty ETR, TBR, ES, EG, TS, TR a GSM, jsou dostupné v Českém normalizačním institutu, oddělení dokumentačních služeb, Praha 1, Biskupský dvůr 5.

## Další informace

Tato norma ucházející se o status harmonizované evropské normy (Telekomunikační řada) byla

vydána technickou komisí „Zvláštní skupina pro mobilní komunikace“ (SMG) Evropského ústavu pro telekomunikační normy (ETSI) v prosinci 2000.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA (informativní), která obsahuje seznam anglických termínů a jejich českých ekvivalentů použitých v této normě.

Vypracování normy

Zpracovatel: TENOR, IČO 649224327, Lucie Krausová

Technická normalizační komise: TNK 96 Telekomunikace

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Pavel Kulhánek

Strana 3

---

## ETSI EN 301 511 **V7.0.1** (2000-12)

Norma ucházející se o status harmonizované evropské normy (Telekomunikační řada)

Globální systém pro mobilní komunikace (GSM);  
Harmonizovaná norma pro pohyblivé stanice  
v pásmech GSM 900 a DCS 1 800 zahrnující  
základní požadavky článku 3.2  
Směrnice R&TTE (1999/5/EC)  
(GSM 13.11 verze 7.0.1, vydání 1998)

Global System for Mobile communications (GSM);  
Harmonized standard for mobile stations  
in the GSM 900 and DCS 1 800 bands covering  
essential requirements under article 3.2  
of the R&TTE directive (1999/5/EC)  
(GSM 13.11 version 7.0.1 Release 1998)



***Evropský ústav pro telekomunikační normy***  
***European Telecommunications Standards Institute***

Strana 4

---

Reference

DEN/SMG-071311Q7

Klíčová slova

Digital cellular telecommunications system,  
Global System for Mobile communications (GSM)

## **ETSI**

650 Route des Lucioles  
F-06921 Sophia Antipolis Cedex - FRANCIE

Tel.: +33 4 92 94 42 00 Fax: +33 4 93 65 47 16

Siret N° 348 623 562 00017 - NAF 742 C  
Nezisková asociace registrovaná  
u podprefektury de Grasse (06) N° 7803/88

### **Důležitá poznámka**

Jednotlivé kopie této normy mohou být staženy z:

<http://www.etsi.org>

Tato norma může být dostupná ve více než jedné elektronické verzi nebo tištěné formě. V případě existujícího nebo znatelného rozdílu v obsahu těchto verzí je referenční verzí Přenosný Formát Dokumentu (*Portable Document Format*) (PDF). V případě sporu je referenčním výtiskem výtisk verze, uchovávané ve formátu PDF na určeném sířovém disku v sekretariátu ETSI, provedený na tiskárnách ETSI.

Uživatelé této normy by si měli být vědomi, že norma může podléhat revizi nebo změně statusu. Informace o stávajícím statusu této normy a jiných norem ETSI jsou dostupné na <http://www.etsi.org/tb/status/>

Naleznete-li v této normě chyby, zašlete své připomínky na:  
[editor@etsi.fr](mailto:editor@etsi.fr)

### **Oznámení copyrightu**

Bez písemného svolení nesmí být žádná část reprodukována.  
Copyright i výše uvedené omezení se rozšiřuje i na reprodukování na všech médiích.

© Evropský ústav pro telekomunikační normy 2000.  
Všechna práva vyhrazena.

Autorská  
práva

.....  
..... 7

Předmluva

.....  
..... 7

Úvod

.....  
..... 8

**1**      Rozsah  
platnosti

.....  
..... 10

**2**      Normativní  
odkazy

.....  
..... 10

**3**      Definice, značky a  
zkratky

.....  
... 12

**3.1**  
Definice

.....  
..... 12

**3.2**  
Značky

.....  
..... 12

**3.3**  
Zkratky

.....  
..... 12

**4**      Specifikace technických  
požadavků

..... 12

**4.1**      Profil  
prostředí

.....  
..... 12

**4.2**      Požadavky na

shodu	.....
.....	12
<b>4.2.1</b> Vysílač - Chyba kmitočtu a chyba fáze.....	12
<b>4.2.2</b> Vysílač - Chyba kmitočtu při vícecestném provozu a interferenci.....	12
<b>4.2.3</b> Vysílač - Chyba kmitočtu a chyba fáze ve víceintervalové sestavě HSCSD.....	12
<b>4.2.4</b> Chyba kmitočtu a chyba fáze ve víceintervalové sestavě GPRS.....	12
<b>4.2.5</b> Výstupní výkon vysílače a časování skupiny impulzů.....	13
<b>4.2.6</b> Vysílač - Výstupní spektrum RF.....	13
<b>4.2.7</b> Výstupní výkon vysílače a časování skupiny impulzů ve víceintervalových sestavách HSCSD.....	13
<b>4.2.8</b> Vysílač - Výstupní spektrum RF ve víceintervalové sestavě HSCSD.....	13
<b>4.2.9</b> Vysílač - Výstupní spektrum RF pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM.....	13
<b>4.2.10</b> Výstupní výkon vysílače ve víceintervalové sestavě GPRS.....	13
<b>4.2.11</b> Výstupní výkon vysílače ve víceintervalové sestavě GPRS.....	13
<b>4.2.12</b> Rušivé emise šířené vedením - MS přidělena ke kanálu.....	13
<b>4.2.13</b> Rušivé emise šířené vedením - MS v klidovém režimu.....	13
<b>4.2.14</b> Rušivé emise šířené vedením pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS přidělena ke kanálu... 13	13
<b>4.2.15</b> Rušivé emise šířené vedením pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS v klidovém režimu.....	13
<b>4.2.16</b> Vyzařované rušivé emise - MS přidělena ke kanálu.....	13
<b>4.2.17</b> Vyzařované rušivé emise - MS v klidovém	

režimu.....	13
<b>4.2.18</b> Vyzařované rušivé emise pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS přidělena ke kanálu.....	13
<b>4.2.19</b> Vyzařované rušivé emise pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS v klidovém režimu.....	13
<b>4.2.20</b> Blokování přijímače a rušivé odezvy - hovorové kanály.....	13
<b>4.2.21</b> Blokování přijímače a rušivé odezvy - hovorové kanály pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM.....	14
<b>5</b> Zkoušení shody s technickými požadavky.....	14
<b>5.1</b> Podmínky prostředí pro zkoušení.....	14
<b>5.2</b> Základní soubory rádiových zkoušek.....	14
<b>5.2.1</b> Vysílač - Chyba kmitočtu a chyba fáze.....	14
<b>5.2.2</b> Vysílač - Chyba kmitočtu při vícecestném provozu a interferenci.....	14
<b>5.2.3</b> Vysílač - Chyba kmitočtu a chyba fáze ve víceintervalové sestavě HSCSD.....	14
<b>5.2.4</b> Chyba kmitočtu a chyba fáze ve víceintervalové sestavě GPRS.....	14
<b>5.2.5</b> Výstupní výkon vysílače a časování skupiny impulzů.....	14

<b>5.2.6</b> Vysílač - Výstupní spektrum RF.....	14
<b>5.2.7</b> Výstupní výkon vysílače a časování skupiny impulzů ve víceintervalových sestavách HSCSD.....	14
<b>5.2.8</b> Vysílač - Výstupní spektrum RF ve víceintervalové sestavě	



HSCSD.....	14
<b>5.2.9</b> Vysílač - Výstupní spektrum RF pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM.....	14
<b>5.2.10</b> Výstupní výkon vysílače ve víceintervalové sestavě GPRS.....	14
<b>5.2.11</b> Výstupní výkon ve víceintervalové sestavě GPRS.....	14
<b>5.2.12</b> Rušivé emise šířené vedením - MS přidělena ke kanálu.....	14
<b>5.2.13</b> Rušivé emise šířené vedením - MS v klidovém režimu.....	15
<b>5.2.14</b> Rušivé emise šířené vedením pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS přidělena ke kanálu...	15
<b>5.2.15</b> Rušivé emise šířené vedením pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS v klidovém režimu.....	15
<b>5.2.16</b> Vyzařované rušivé emise - MS přidělena ke kanálu.....	15
<b>5.2.17</b> Vyzařované rušivé emise - MS v klidovém režimu.....	15
<b>5.2.18</b> Vyzařované rušivé emise pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS přidělena ke kanálu.....	15
<b>5.2.19</b> Vyzařované rušivé emise pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS v klidovém režimu.....	15
<b>5.2.20</b> Blokování přijímače a rušivé odezvy - hovorové kanály.....	15
<b>5.2.21</b> Blokování přijímače a rušivé odezvy - hovorové kanály pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM.....	15
<b>Příloha A</b> (normativní) Tabulka požadavků EN (EN-RT).....	16
<b>A.1</b> Typy pohyblivých stanic ..... .....	18
<b>A.2</b> Doplnkové informace ..... .....	18

<b>Příloha B</b> (informativní) Názvy EN v oficiálních jazycích.....	19
--	----

<b>Příloha C</b> (informativní) Průběh změn .....	20
--	----

Přehled dokumentů .....	21
----------------------------	----

<b>Národní příloha NA</b> (informativní) Seznam anglických termínů a jejich českých ekvivalentů použitých v této normě	22
--	----

Strana 7

## Autorská práva

Vůči ETSI mohou být nárokována podstatná, nebo potenciálně podstatná autorská práva (IPR) (*Intellectual Property Rights*) k tomuto dokumentu. Informace, týkající se těchto podstatných autorských práv, pokud existují, jsou veřejně dostupné **členům i nečlenům ETSI** a lze je nalézt v ETSI SR 000 314: „*Autorská práva; podstatná, nebo potenciálně podstatná autorská práva notifikovaná ETSI vzhledem k normám ETSI*“, která je dostupná v sekretariátu ETSI. Poslední aktualizace jsou dostupné na síťovém serveru ETSI (<http://www.etsi.org/ipr>).

Ve shodě s politikou ETSI, týkající se autorských práv, nebylo prováděno ze strany ETSI žádné šetření ani průzkum autorských práv. Nemůže být poskytnuta žádná záruka pokud jde o existenci jiných autorských práv, nezmíněných v ETSI SR 000 314 (nebo v aktualizacích na síťovém serveru ETSI), která jsou, nebo mohou být, nebo se mohou stát podstatnými pro tuto normu.

## Předmluva

Tato norma ucházející se o status harmonizované evropské normy (Telekomunikační řada) byla vypracována zvláštní skupinou pro mobilní komunikace (SMG) ETSI.

Tato norma byla vypracována ETSI v odezvě na mandát od Evropské komise vydaný podle Směrnice Rady 98/34/EC stanovující postup pro poskytování informací v oblasti technických norem a předpisů.

Tato norma je určena k tomu, aby se stala harmonizovanou normou, na niž bude publikován odkaz v Úředním věstníku Evropských společenství odkazující na Směrnici 1999/5/EC Evropského parlamentu a Rady z 9. března 1999 o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody („Směrnice R&TTE“) [1].

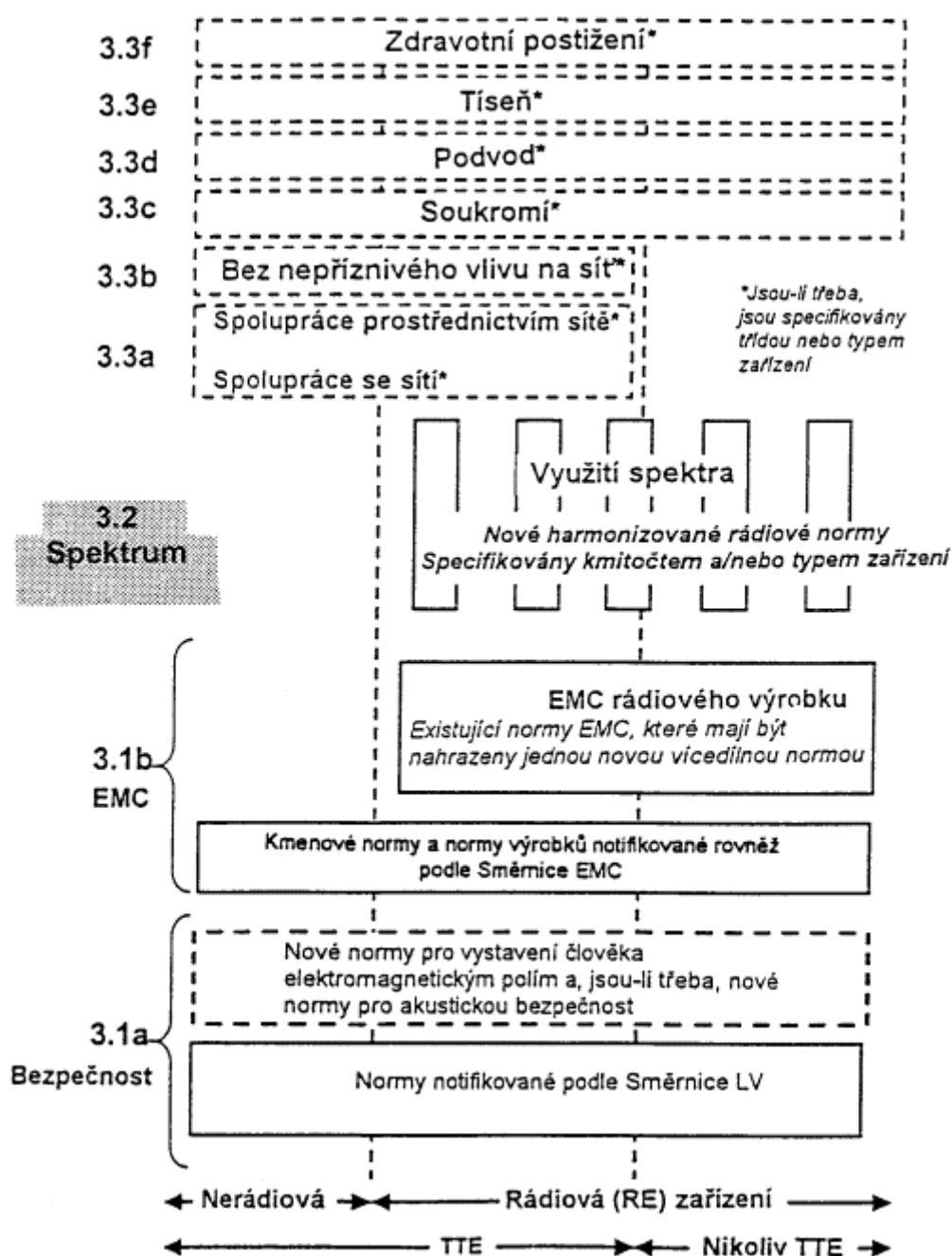
Technické specifikace vztahující se ke Směrnici 1999/5/EC jsou uvedeny v Příloze A.

<b>Data zavádění na národní úrovni</b>	
Datum převzetí této EN:	1. prosinec 2000
Nejzazší datum pro oznámení existence této EN (doa):	31. březen 2001

Nejzazší datum vydání nové národní normy nebo oznámení o schválení k přímému používání této EN (dop/e):	30. září 2001
Datum zrušení všech národních norem, které jsou v rozporu (dow):	30. září 2001

## Úvod

Tato norma je částí souboru norem navržených se záměrem stanovit modulární strukturu zahrnující všechna rádiová a telekomunikační koncová zařízení podle Směrnice R&TTE [1]. Každá norma je modulem v této struktuře. Modulární struktura je znázorněna na obrázku 1.



Obrázek 1 - Modulární struktura různých norem používaných podle Směrnice R&TTE [1]

Levý okraj obrázku 1 uvádí různé dílčí články článku 3 Směrnice R&TTE [1].

Pro článek 3.3 jsou uvedeny různé vodorovné rámečky. Vytečkované obrysy znamenají, že v době vydání této normy musí komise ještě přijmout základní požadavky v těchto oblastech. Pokud se takovéto základní požadavky přijmou a pokud budou použitelné, pak odůvodní jednotlivé normy, jejichž rozsah platnosti bude pravděpodobně specifikován funkcí nebo typem rozhraní.

Strana 9

---

Svislé rámečky uvádějí normy podle článku 3.2 pro využívání rádiového spektra. Rozsahy platnosti těchto norem jsou specifikovány buď kmitočtem (obvykle v případě, kdy jsou harmonizována kmitočtová pásma) nebo typem rádiového zařízení.

Pro článek 3.1b uvádí obrázek jednu novou vícedílnou normu pro EMC rádiových výrobků a existující souhrn kmenových a výrobních norem v současné době používaných podle Směrnice EMC [13]. Části této nové normy budou dostupné v druhé polovině roku 2000 a do doby její dostupnosti se budou používat existující samostatné normy EMC na výrobky.

Pro článek 3.1a uvádí obrázek existující normy bezpečnosti v současné době používané podle Směrnice LV [14] a nové normy pokrývající vystavení člověka elektromagnetickým polím. Mohou se rovněž požadovat nové normy pokrývající akustickou bezpečnost.

Na spodní části obrázku je znázorněn vztah norem k rádiovým zařízením a telekomunikačním koncovým zařízením. Konkrétní zařízení může být rádiovým zařízením, telekomunikačním koncovým zařízením, nebo obojím. Všeobecná norma bude pro ně platit vždy a norma pro rádiové spektrum bude platit, pokud se jedná o rádiové zařízení. Norma podle článku 3.3 bude platit také, ale jen tehdy, pokud komise přijala příslušné základní požadavky podle Směrnice R&TTE [1] a pokud je předmětné zařízení pokryto rozsahem platnosti odpovídající normy. V závislosti na povaze zařízení mohou být tedy základní požadavky podle Směrnice R&TTE [1] pokryty řadou norem.

Zásada modularity byla přijata proto, že:

- minimalizuje počet potřebných norem; protože zařízení může ve skutečnosti mít více rozhraní a funkcí, není možné vypracovat samostatnou normu pro každou možnou kombinaci funkcí, která se může v zařízení vyskytnout;
- poskytuje prostor pro doplnění norem:
  - podle článku 3.2, pokud se dohodnou nová kmitočtová pásma; nebo
  - podle článku 3.3, pokud komise přijme nutná rozhodnutí;aniž by se vyžadovala změna norem, které jsou již vydány;
- objasňuje, zjednodušuje a podporuje používání harmonizovaných norem jako důležitého prostředku posuzování shody.

Strana 10

---

## 1 Rozsah platnosti

Tato norma platí pro následující radiotelekomunikační koncová zařízení typu:

### 1 pohyblivé stanice GSM.

Tento typ rádiového zařízení je určen pro provoz v digitálním buňkovém telekomunikačním systému v kmitočtových pásmech GSM 900 a DCS 1 800, jak je uvedeno v tabulce 1.

Tabulka 1 - Kmitočtová pásma pro systém pohyblivých stanic GSM 900 a DCS 1 800

<b>Typ</b>	<b>Tx</b>	<b>Rx</b>
<b>P-GSM 900</b>	890 MHz až 915 MHz	935 MHz až 960 MHz
<b>DCS 1 800</b>	1 710 MHz až 1 785 MHz	1 805 MHz až 1 880 MHz
<b>E-GSM 900</b>	880 MHz až 915 MHz	925 MHz až 960 MHz
<b>R-GSM 900</b>	876 MHz až 915 MHz	921 MHz až 960 MHz

s odstupem kanálů 200 kHz, používající modulaci s konstantní obálkou a přenosové provozní kanály podle principu mnohonásobného přístupu s časovým dělením (TDMA).

Tato EN je určena k pokrytí ustanovení článku 3.2 Směrnice 1999/5/EC [1] (Směrnice R&TTE), který stanoví že „...rádiová zařízení musí být konstruována tak, aby efektivně využívala spektrum přidělené zemským/kosmickým radiokomunikacím a technickým prostředkům umístěným na oběžné dráze, aby se zabránilo škodlivé interferenci“.

Tato EN zahrnuje základní požadavky přístupu pro koncová zařízení Fáze 2 a Fáze 2+, vydání 1996, 1997 a 1998. Tato EN představuje ekvivalent dokumentu GSM 13.11, verze 7.0.0. Tato EN nezahrnuje pohyblivé stanice pro GPRS třídy A a pohyblivé stanice pouze pro GPRS.

Pro každý účel zkoušky a jeho příslušný požadavek na shodu se uvádí odkaz na zkušební metodu v EN 300 607-1 (GSM 11.10-1) [2]. Na rádiovém rozhraní platí požadavky, které mohou být v případě nutnosti stimulovány k provedení zkoušek pomocí dalších zařízení.

Nejistota měření se popisuje v EN 300 607-1 (GSM 11.10-1) [2].

Navíc k této EN mohou pro zařízení platit v rozsahu platnosti této normy jiné EN, které specifikují technické požadavky v souvislosti se základními požadavky podle jiných částí článku 3 Směrnice R&TTE [1].

POZNÁMKA 1 Seznam těchto EN je obsažen na internetové adrese <<http://www.newapproach.org>>.

EN 300 607-1 (GSM 11.10-1) [2] stanoví zkušební sestavu ověření shody pro GSM. Ověření požadavků shody v této normě je založeno na zkouškách popsanych v tomto odkazu. Soubor požadavků v EN 300 607-1 (GSM 11.10-1) [2] a soubor požadavků v této normě nemusí být identický.

Některé požadavky platí pouze na specifické typy pohyblivých stanic (např. datové zkoušky platí pouze pro pohyblivé stanice s datovými prostředky, zkoušky platící pouze pro GSM 900 nebo pouze pro DCS 1 800 nebo oboje). Tato norma uvádí specifické zkoušky, které je třeba vykonat pro každý typ pohyblivé stanice.

Aktivní příslušenství je pokryto touto normou, pokud mění funkčnost koncového zařízení v ohledu, který ovlivňuje shodu se základními požadavky.

POZNÁMKA 2 Předmětem této normy jsou pouze aktivní přístroje. Příslušenství se může zkoušet se specifickými koncovými zařízeními a může se schválit pro použití pouze s těmito koncovými zařízeními, nebo může být případně schváleno pro použití se širším rozsahem koncových zařízení, v závislosti na povaze a účincích tohoto příslušenství.

## 2 Normativní odkazy

Následující dokumenty obsahují ustanovení, která formou odkazů v tomto textu tvoří ustanovení této normy.

- Odkazy jsou buď datované (identifikované datem vydání, číslem vydání, číslem verze atd.) nebo nedatované.
- Pro datovaný odkaz neplatí následné revize.
- Pro nedatovaný odkaz platí poslední verze.

Strana 11

---

- Nedatovaný odkaz na ETS je nutno brát i jako odkaz na pozdější verze vydané jako EN se stejným číslem.
- Pro toto vydání normy 1998 jsou odkazy na dokumenty GSM na verze vydání 1998 (verze 7.x.y).

[1] Směrnice 1999/5/EC Evropského parlamentu a Rady z 9. března 1999 o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody (Směrnice R&TTE)

*(Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity (R&TTE Directive))*

[2] EN 300 607-1 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Specifikace shody pohyblivé stanice (MS). Část 1: Specifikace shody (GSM 11.10-1 verze 8.1.0, vydání 1999) *(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Mobile station (MS) conformance specification); Part 1: Conformance specification (GSM 11.10-1 version 8.1.0 Release 1999)*

[3] ETS 300 500 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2). Principy telekomunikačních služeb podporovaných veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.01)

*(Digital cellular telecommunications system (Phase 2); Principles of telecommunication services supported by a GSM Public Land Mobile Network (PLMN) (GSM 02.01))*

[4] GSM 02.01 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Principy telekomunikačních služeb podporovaných veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.01, verze 5.5.0, vydání 1996)

*(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Principles of telecommunication services supported by a GSM Public Land Mobile Network (PLMN) (GSM 02.01 version 5.5.0 Release 1996))*

- [5] TS 100 500 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Principy telekomunikačních služeb podporovaných veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.01, verze 6.2.0, vydání 1997)  
*(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Principles of telecommunication services supported by a GSM Public Land Mobile Network (PLMN) (GSM 02.01 version 6.2.0 Release 1997))*
- [6] TS 100 500 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Principy telekomunikačních služeb podporovaných veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.01, verze 7.1.0, vydání 1998)  
*(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Principles of telecommunication services supported by a GSM Public Land Mobile Network (PLMN) (GSM 02.01 version 7.1.0 Release 1998))*
- [7] ETS 300 504 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2). Druhy pohyblivých stanic (MS) (GSM 02.06, verze 4.5.0)  
*(Digital cellular telecommunications system (Phase 2); Types of Mobile Stations (MS) (GSM 02.06 version 4.5.0))*
- [8] ETS 300 919 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Druhy pohyblivých stanic (MS) (GSM 02.06 verze 5.2.1, vydání 1996)  
*(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Types of Mobile Stations (MS) (GSM 02.06 version 5.2.1 Release 1996))*
- [9] EN 300 919 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Druhy pohyblivých stanic (MS) (GSM 02.06 verze 6.1.1, vydání 1997)  
*(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Types of Mobile Stations (MS) (GSM 02.06 version 6.1.1 Release 1997))*
- [10] EN 300 919 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Druhy pohyblivých stanic (MS) (GSM 02.06 verze 7.0.1, vydání 1998)  
*(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Types of Mobile Stations (MS) (GSM 02.06 version 7.0.1 Release 1998))*
- [11] EN 301 113 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS). Popis služby. Stupeň 1 (GSM 02.60 verze 6.3.0, vydání 1997)  
*(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); General Packet Radio Service (GPRS); Service description; Stage 1 (GSM 02.60 version 6.3.0 Release 1997))*
- [12] TS 101 113 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+). Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS). Popis služby. Stupeň 1 (GSM 02.60 verze 7.4.0 vydání 1998)  
*(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); General Packet Radio Service (GPRS); Service description; Stage 1 (GSM 02.60 version 7.4.0 Release 1998))*

- 
- [13] Směrnice Rady 89/336/EEC z 3. května 1989 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (Směrnice EMC)  
*(Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (EMC Directive))*
- [14] Směrnice Rady 73/23/EEC z 19. února 1973 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení navržených pro používání v určitých napěťových mezích

(Směrnice LV)

*(Council Directive 73/23/EEC of 19 February 1973 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (LV Directive))*

---

**-- Vynechaný text --**